



## **Deklaracja właściwości użytkowych nr/Declaration of performance no 031-2019**

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:  
Unique identification code of the product-type:

**ROLO-ROOM**

2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:  
Intended use/es:

**W instalacjach grzewczych w budynkach  
In heating systems in buildings**

3. Producent:  
Manufacturer:

**TERMA Sp. z o. o.  
80-298 Gdańsk  
Czaple 100  
www.termaheat.com**

4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:  
System/s of AVCP:

**System 3**

5. Norma zharmonizowana:  
Harmonised standard:

**EN 442-1:2014**

Jednostka lub jednostki notyfikowane:  
Notified body/ies:

**POLITECNICO DI MILANO  
DIPARTAMENTO DI ENERGIA  
LABORATORIO MISURE RICERCHE TERMOTECNICHE M.R.T  
VIA RAFFAELE LAMBRUSCHINI, 4A – 20156 MILANO, ITALY  
Numer notyfikacji 1695**

7. Deklarowane właściwości użytkowe:

Zasadnicze charakterystyki Essential characteristics	Właściwości użytkowe Properties	Zharmonizowana specyfikacja techniczna Harmonised technical specification
Reakcja na ogień Reaction to fire	A1	EN-442-1:2014
Uwalnianie substancji niebezpiecznych Release of dangerous substances	Nie uwalnia No releases	
Szczelność pod działaniem ciśnienia Pressure tightness	Brak wycieku przy ciśnieniu 1,3 krotnie większym od MOP No leakage at 1,3 x maximum MOP	
Temperatura powierzchni The surface temperature	Max. 95°C	
Odporność na działanie ciśnienia Resistance to pressure	Brak pęknięć przy ciśnieniu 1,69 krotnie większym od MOP No breakage at 1,69 x MOP Maksymalne dopuszczalne ciśnienie robocze (MOP): 1000kPa Maximun operating pressure (MOP): 1000kPa	
Nominalna moc cieplna Rated thermal output	Tabela 1 Table 1	
Moc cieplna w różnych warunkach eksploatacyjnych (charakterystyka) Thermal output in different operating conditions (characteristic curve)	$\Phi = K_M \cdot \Delta T^n$ , $K_M$ i $n$ patrz Tabela 1 $K_M$ i $n$ see Table 1	
Trwałość jako: Durability as:		
Odporność na korozję Resistance against corrosion	Brak korozji po 100 h w wilgoci Absence of surface corrosion after 100 h humidity	
Odporność na słabe uderzenia Resistance against minor impact	Klasa 0 Class 0	

Tabela 1 /Table 1						
Nazwa Name	Wysokość Hight	Szerokość Width	Moc Output $\Delta T=50^{\circ}C$	Moc Output $\Delta T=30^{\circ}C$	$K_M$	n
[-]	[mm]	[mm]	[W]	[W]	[-]	[-]
ROLO-ROOM	500	865	591	310	4,2478	1,2616
ROLO-ROOM	500	1195	812	426	5,8363	1,2616
ROLO-ROOM	500	1470	997	523	7,1660	1,2616
ROLO-ROOM	580	865	672	334	3,1718	1,3691
ROLO-ROOM	580	1195	924	459	4,3613	1,3691
ROLO-ROOM	580	1470	1134	563	5,3525	1,3691
ROLO-ROOM	1200	260	404	204	2,1185	1,3422
ROLO-ROOM	1200	370	565	285	2,9627	1,3422
ROLO-ROOM	1200	480	726	366	3,8070	1,3422
ROLO-ROOM	1200	590	888	447	4,6565	1,3422
ROLO-ROOM	1800	260	573	284	2,6780	1,3715
ROLO-ROOM	1800	370	802	398	3,7492	1,3715
ROLO-ROOM	1800	480	1031	512	4,8204	1,3715
ROLO-ROOM	1800	590	1260	625	5,8916	1,3715

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał:  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

**Dariusz Berus**



Czaple, dnia 2019.06.25